

HJ. VAINIONPÄÄ

POLKUPYÖRÄLIKE

ALAVUS AS. / PUHELIN 58
Sähköos.: VAINIONPÄÄ

HINNASTO N:o 5

1930

LIIKE PERUSTETTU 1913

HJ. VAINIONPÄÄ
POLKUPYÖRÄLIIKE

HINNASTO N:o 5

1930



LIIKE PERUSTETTU 1913

Polkupyöräin Ostajille.

Pyydän kohteliaimmin kiinnittää, arvoisat kauppiaat ja asiakkaani, huomiotanne muutamiin tosiasioihin, joista Te vanhemmat, jo vuosikausia pyöriäni myyneet asiakkaani, olettekin tietoisia. KESTÄVÄ-pyörä on ehdottomasti ja taatusti parhain sekä hienoin, palkittu laatuvalmiste, jota voidaan myydä hyvällä menestyksellä kautta Suomen salojen, samaten kuin HYVÄ-pyöränikin, joiden menestys on suuri. Olen jo muutamina vuosina myynyt tutkuttain ruotsalaisia pyöriä, ruotsalaisella merkillä. Nyt olen tämänkin merkin *suomentanut* ja varustanut omalla nimelläni, että ei tulisi mitään väärinkäsityksiä, eikä kilpailevat, toisarvoisten pyöräin myyjät, voisi sekoittaa minun laatuvalmisteitani omiin tusinapyöriinsä, niinkuin aikaisempina vuosina todellakin on yritetty tehdä.

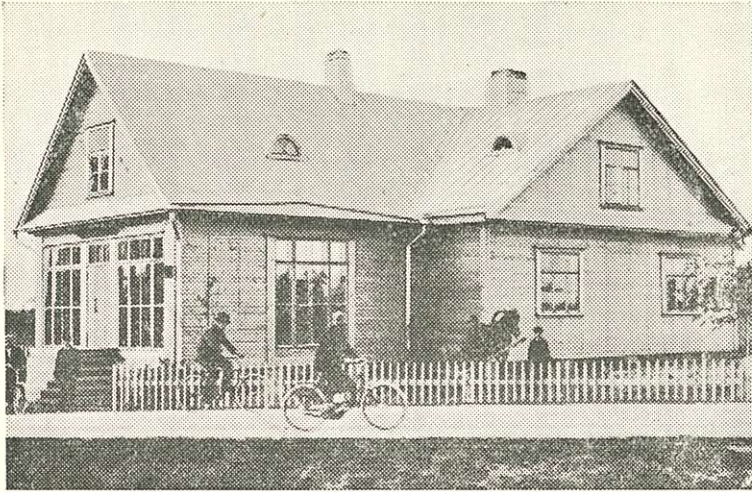
Ruotsalaisen pyöräni suomennos on MAASEUTU, kuuluu Nyman'in tehtaan valmistetta. KESTÄVÄ, MAASEUTU ja HYVÄ pyöräni ovat kaikki hyvää takaustavaraa, sekä hyvin kohtuhintaisia, joten suosittelen niitä kaikille polkupyörää tarvitseville *suomalaisille kansalaisille*, sillä nykyinen tilanne velvoittaa meitä kaikkia oikeinajattelevia suomalaisia ostamaan ja suosimaan puhtaasti kotimaisia tavaroita, siihen velvoittaa meitä ennen kaikkea koko maamme ja kansamme hyvinvointi ja hyöty.

Tahtoisin ystävällisesti vielä huomauttaa, että myyn kaikki pyörät *kirjallista takaussitoumusta vastaan*, eikä vain tehtaan vioille, niinkuin yleensä on tapana. Kehoitan siis kaikkia uusia, sekä jo vuosikausia pyöriäni myyneitä asiakkaitani työskentelemään yksinomaan KESTÄVÄ, HYVÄ, sekä *uutuusvärisen* MAASEUTU pyöräni hyväksi. Olen vakuutettu, että Teillä on menestymisen mahdollisuus



ja saatte ympäristönne luottamuksen ostajiltanne, niinkuin lukemattomat vanhemmat asiakkaani jo ovat kiitollisuudella lausuneet. Onhan ymmärrettävissä se tosiasia, että kun myydään epävarmaa tavaraa, on se vain hetkellistä, sillä sellaisen tavarankanssa on ehdottomasti astuttava syrjään paremman tieltä, sillä jo vuosikymmeniä parhaaksi tunnetut laatuvalmisteeni valtaavat itselleen yhä uusia alueita kautta Suomen.

Ilokseni voin vielä arvoisat asiakkaani Teille ilmoittaa, että yhä suurenevan myynnin ja laajenevan menekin vuoksi ovat KESTÄVÄ pyöräni kaikki laadut täksi vuodeksi hinnassa laskeneet Smk. 20:— kappaletta kohden sekä HYVÄ pyöräni Smk. 50:— kappaletta kohden. Utta MAASEUTU pyörääni kykenen myöskin myymään ehdottomasti halvimpiin hintoihin, siksi, että minulla on suoranainen yhteys tehtaiden kanssa, sitäpaitsi valmistamme pyörämme omalla tehtaallamme, joten työ- y.m. kustannukset tulevat halvemmiksi. Ellei kumirenkaiden, kalustolaukujen ja hameverkkojen tullit olisi tammikuun 1 p:nä 1930 nousseet 100 %:lla, niin olisi pyöräni vieläkin enempi



Hj. Vainionpään liiketalo.

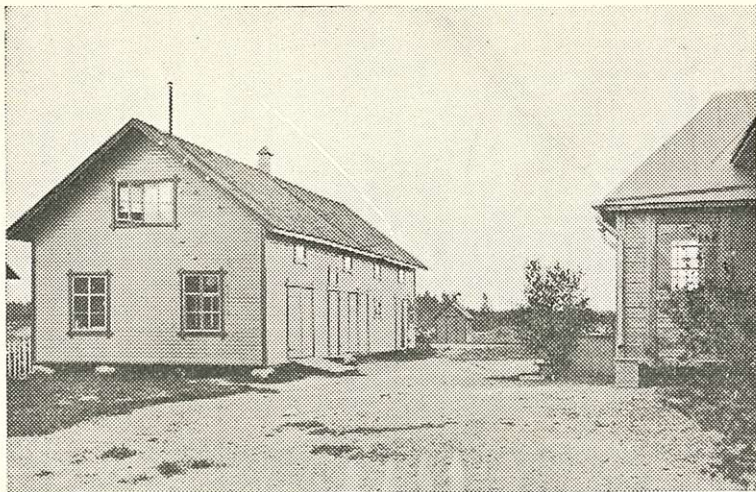
laskeneet, sillä Suomessa myydään KESTÄVÄ pyöriä kaikista pyöristä enimmin, joskin se onkin hienoin ja palkituin laatutavara.

Tulkoon vielä mainituksi, kuten muistetaan, voitettiin KESTÄVÄ pyörällä 1925 Tanskan suurissa maatalous- ja teollisuusnäyttelyissä I-palkinto *hyvästä laadusta ja kauniista mallista*, samoin voitettiin sillä I-palkinto kestävyyskokeissa samana vuonna, puhumattakaan monista muista palkinnoista.

Vuonna 1925 voitettiin KESTÄVÄLLÄ Suomessa Etelä-Pohjanmaan mestaruus. Vuonna 1929 uudistui Etelä-Pohjanmaan mestaruus I-palkintoineen, taaskin KESTÄVÄLLÄ.

Kansainvälisissä polkupyöräkilpailuissa viime vuonna, joissa olivat edustettuna Suomi, Ruotsi, Norja ja Tanska voitettiin KESTÄVÄ pyörällä hopeametalli ja Suomen joukkue sai I-palkinnon. Huomatuissa kilpailuissa viime kesänä Jalasjärvellä Luopajarven ympäriajossa voitettiin KESTÄVÄ pyörilläni kaikki neljä I-palkintoa.

Tahtoisin vielä kiinnittää arv. ostavan yleisön huomiota Etelä-Pohjanmaan pyöräilymestari *Karjalan*, suurpyöräilijä *Linnan* ja kuuluisan laakeriseppä *Havusen* lausuntoihin.



Hj. Vainionpään tehdasrakennus.

Etelä-Pohjanmaan pyöräilymestari J. Karjala lausuu toivomuksenaan:

”Pitkäaikaisen kokemuksen ja asiantuntemuksen perusteella suosittelen KESTÄVÄ-pyöriä kaikille kansalaisillemme, sillä ne ovat taatusti parhaimpia laatuvalmisteita. Ne ovat polkupyöräteknikan johtavinta tarkkuustyötä. Ne ovatkin parhaasta teräksestä valmistettuja, joiden laakerit kestävät tuhansien kilometrien ajon kulumattomina varmasti kovissakin koettelemuksissa. KESTÄVÄ-pyörällä olen voittanut Etelä-Pohjanmaan mestaruudet 1925 ja 1929, sekä lukemattomia ensipalkinnoita kaikissa suuremmissa kilpailuissa joihin olen osallistunut. Suosittelen KESTÄVÄ-pyöriä *Dunlop Cord*-kumeineen, sillä taatusti parhainta kannattaa aina ostaa, se tulee käytännössä halvimmaksi. Jos missään, niin polkupyörässä se tulee selvästi näkyviin. Ostakaa KESTÄVÄ, niin olette tyytyväisiä.

J. Karjala.”

Suurpyöräilijämme H. Linna lausuu seuraavaa:

”Kun KESTÄVÄ-polkupyörät kaikista varmimmin alkoi-
vat yhä vain vallata jalansijaa, lisääntyi niiden menekki erin-
omaisella vauhdilla, eikä kumma, sillä suomalaiset urheilijat



Ulkomaalaisia "Kestävä"-pyörätehtailijoita vierailulla liikkeessän.

huomasivat pian KESTÄVÄ-pyörän parahiten sopivan kilpailuun ja sen kanssa rinnan kehittyi innostus suomalaisissa piireissä Etelä-Pohjanmaalla niin, että jo Seinäjoen suurkilpailussa tuli selvästi näkyviin, mihin KESTÄVÄ-pyörän ajajat pystyvät. Ikämiessarjan ja yleisen sarjan mestaruudet voittivat KESTÄVÄ-pyörien omistajat. Tynjälä y.m. nuoret nuosevat mainehikkaat pyöräilijät käyttävät KESTÄVÄ-pyöriä.

Näistä ja lukemattomista muista kilpailuista olen tullut siihen varmaan vakaumukseen, että KESTÄVÄ on polkupyörä, jolla kykenee saavuttamaan hyviä tuloksia kilpailuissa ja pitämään lujilla mestari-pyöräilijöitäkin sekä ottamaan voitot ruotsalaisilta, kuten Seinäjoellakin tapahtui.

Ostakaa KESTÄVÄ, niin olette tyytyväinen, sillä toista, yhtä lujaa, taattua ja kaunista polkupyörää ette tule saamaan. KESTÄVÄ on kaikin puolin hieno, luja, aikakautemme vaatimusten tasolle kehitetty laatupyörä, erinomaisine saavutuksineen ja takauksineen.

H. Linna."



"Kestävä"- ja "Hyvä"-polkupyörien osia myymälässäni.

Kuuluisa laakeriseppä Havunen lausuu :

Tarkastaessani KESTÄVÄ-pyörän laakerit, joilla oli jo vuosia ajettu, tapasin ne ihmeekseni kulumattomilta näyttävässä kunnossa, ihan uusien veroisena. Tulin pyörän koko rakennetta ja aineosia tarkastaessani siihen käsitykseen, että juuri KESTÄVÄN laatuinen pitää polkupyörän olla.

MAASEUTU-polkupyörä N:o 1

on varustettu kuululla Nyman'in tehtaan rungolla, Fauberkeskiöllä, luuvalkoisiksi raidoitetuilla *uutuusvärisillä* teräs-vanteilla ja likasuojilla, Michelin kumirenkailla, patentti Rotax-kapoilla, ruotsal. ohjaustankolaitteella, engl. Aplebyketjuilla, valkoisella alumiinisella ketjusuojalla, Luxus pumpuvieterisatulalla, engl. Brampton nelikumipolkimilla, messinkisellä pumpulla, "Stop"-merkinantolasilla ja -kellolla sekä täydellisellä kalustolla.

Runko taataan 2. vuodeksi ja muut osat 1. vuodeksi.

Hinta miesten pyörä Smk. 1,165:—.
Likasuojan sivulevike „ 10:—.



"Kestävä" n:o 2, vuoden 1928 mallia, muutamine irrallisine osineen.

Sama naisten pyörä, varustettu patenttiruuvisilla kädensijoilla, niinkun kaikki muutkin pyöräni, ja alumiinisella hienolla ketjusuojoalla.

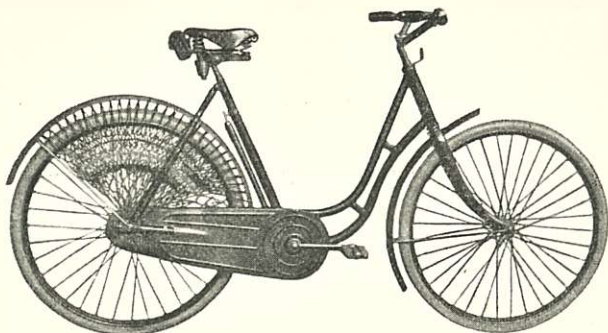
Hinta Smk. 1,215:—.

Likasuojan sivulevike „ 10:—.

KESTÄVÄ-polkupyörät

valmistetaan parhaasta eurooppalaisesta teräksestä, *kaksinkertaisella sisävahvikkeella* ja jokainen runko on varustettu läpijuotoksen kanssa, niklaukset sinkkaus- ja kuparivahvikkeella. Maalatessa toimitetaan ensin sinkkaus, jonka päälle vedetään ruostesuojausmaali, senjälkeen vasta moneen kertaan maalataan, puhdistetaan ja kiillotetaan, joten ei maali ja niklaus pääse suomuina irti monen vuoden käytönkään jälkeen, vaan on hyvin pysyvä ja kauan kestävä.

KESTÄVÄ N:o 1 miesten pyörä, valmistetaan edelleenkin samoilla omilla erikoisosillaan kuin aikaisempinakin vuosina, Dunlop Cord kumirenkailla, kaksinkertaisella etukapalla, erikoisella sarana-ohjaustankolaitteella ja kahden vuoden runkotakauksella. Runko on erikoisesti koristettu rukiintähkä-koristuksella. Jokainen pyörä on varustettu merkinantolasilla ja -kellolla, pumpulla, ketjusuojoalla sekä täydellisellä kalustolla ja takauskirjalla, joka takaa jokaisen



"Kestävä" naisten pyörä suojattuine takarattaineen.

KESTÄVÄ-pyörämme kaikin puolin, eikä yksinomaan tehtaan vioille.

Hinta miesten pyörästä Smk. 1,265:—.

Naisten pyörä N:o 1. KESTÄVÄ naisten pyörä on kaikkialla ihailtu hienon mallinsa, keveän kulkunsa ja erikoisrakenteensa puolesta. KESTÄVÄSSÄ on erikoisketjusuoja, jossa on myöskin takaratas suojattuna. Silkkiverkko y.m. kuten edellinenkin, hienoilla kukkaiskoristeilla.

Hinta naisten pyörällä on Smk. 1,315:—.

KESTÄVÄ N:o 2 miesten pyörässä on myöskin *runko kaksinkertaisella* sisävahvikkeella, messinkijuotoksen kanssa. Kaikki osat kuten N:o 1:ssä, mutta hieman yksinkertaisempaa valmistetta. Kumit, vanteet ja kapat ihan samanlaiset, sekä takaukset aivan samanlaiset.

Hinta miesten pyörällä Smk. 1,205:—.

KESTÄVÄ N:o 2, naisten pyörä pienin muutoksin.

Smk. 1,265:—.

Ostakaa näitä maailman kuuluja KESTÄVÄ-pyöriä, niin olette tyytyväinen.

KESTÄVÄ UUTUUS-VÄRISET POLKUPYÖRÄT:

Täksi ajokaudeksi tulee myöskin erikoisen hieno uutuusväri N:o 8, violetti kirsikka, harvinaisen kaunis, kaikkien ihailtu, maalattu väri. Parhailla teräsvanteilla ja likasuojilla, jotka ovat rungon kanssa samaa väriä, erikoisen hienoilla



"Kestävä"- ja "Hyvä"-pyörien ulkomaalaisia palkintoja.

hopeanvärillä kukkaiskoristeilla. Englantilaisilla DUNLOP CORD kumeilla ja 2. vuoden takausrungolla, muut osat vuoden takauksella.

Hinta miesten Smk. 1,265:—.

Sama naisten, ihannepyörä, samoilla takauksilla.

Smk. 1,315:—.

Naisten, väri 9.

Smk. 1,315:—.

Väri 11, miesten, ei ole.

Naisten, väri 11. Runko, vanteet ja likasuojat kaikki samaa kauniin vihəriäistä väriä ja vaihtoehtoisesti joko KESTÄVÄ tai DUNLOP kumirenkailla.

Hinta Smk. 1,315:—.

Nämä uutuusväriset KESTÄVÄ-pyörät ovat erikoisesti nuorten ihannoituja. Senjälkeen kun pyörällä on ajettu joi-takin vuosia, voidaan se maalata mustaksi, niin silloin on taas uusi pyörä.

KESTÄVÄ *lasten pyöriä*. Koulupoikasten polkupyöriä samaa korkeaa luokkaa kuin muutkin KESTÄVÄ-pyörät. Kaunis malli ja koulupoikien ihanne.

Hinta Smk. 915:—.



Ulkomaalaisia "Kestävä"-tehtailijoita ihailemassa erikokoisia liikkeeni tuotteita ja suomalaisia ketunnahkoja.

KESTÄVÄ *koulutyttösten pyörä*, erikoisen keveä ja kaunis, jota ympäristömme kauppiaat ja yksityiset jo viime vuonna paljon ostivat. Takaukset y.m., kuten muissakin pyörissämme.

Hinta Smk. 965:—.

Pikkupoikain ja tyttösten pyöriä. Hinta Smk. 675:—.

KESTÄVÄ *kilpailupyöriä*, jotka ovat urheilumaailmassa hyvin tunnettuja, saadaan puu- ja teräsvanteilla, kahdella välitysrattaalla, joista toinen on villi vapaakappa. Etu- ja takapyörä jarruilla, erikoisilla kilpapyörän silkkikudosku-meilla ja puuvanteilla. Urheilijain ilo.

Hinta miesten Smk. 1,600:—.

KESTÄVÄ *kilpapyörä*, teräsvanteilla, villi-, vapaa- ja kiinteällä välityksellä $\frac{1}{4}$ kumirenkailla ja kaikilla muilla ensiluokan osilla, etu- ja takapyörä jarrulaitteella. Hienoilla uutuusvärисillä rungoilla.

Hinta Smk. 1,500:—.

Kilpapyöriä voidaan tilauksesta laittaa molemmille van-teille, niin että harjoituksissa käytetään teräsvanteisiin koot-tua ja kilpailuissa puuvanteisiin muutettua, niin säästyy eri-koisvalmistetta olevat kilpailukumit ja puuvanteet säästyvät ainaisesta ajosta. Kahdella laitteella.

Hinta Smk. 1,900:—.



"Kestävä"-polkupyöriä näyttelykulkueessa.

Kilpailupyörien kumirenkaita puu- ja teräsvanteiden jarrulaitteita, kilpailukappoja, kilpapyörien pumppuja y.m. päivän halvimpiin hintoihin.

Miesten KESTÄVÄ-pyöriemme runkoja englantilaisesta teräksestä Smk. 425:—.

Sama, naisten „ 465:—.

Miesten HYVÄ-pyörien runko „ 300:—.

Sama, naisten „ 345:—.

Kaikista pyörien rungoista annetaan vuoden takaus.



Etelä-Pohjanmaan pyöräilymestari ja "Kestävä"-pyörien palkintoja.

HYVÄ-polkupyöriä.

HYVÄ N:o 1, valmistetaan tänä vuonna erikoisen kauniilla ja lujarakenteisella rungolla, joka on varustettu päällysvahvikkeella, kauniisti kultaraidoitettu ja kukitettu, kello-laakerikeskiö, teräsvanteet, ruotsalaiset juotetut, väri uutuus raidoitettu, teräslikasuojat samaa väriä kuin vanteet, vapaarumpu Rotax, eturumpu *uutuus*, ohjauslaite ruotsalainen, kuparoitu ja niklattu, patenttikädensijat, Michelin päällyys- ja ilmakumeilla, polkimet Bramtton engl. Richter-tehtaan erikois-pumppusatula, sivuraudoilla, keltainen nahka-kalustolaukku samaa väriä, ketjut amerikkalaiset, kello ja ketjusuoja miestenkin pyörissä. Vuoden kirjallisella takauksella.

Hinta miesten pyöristä Smk. 1,015:—.

Sama naisten, silkkiverkolla

„ 1,165:—.

HYVÄ N:o 2, runko kauniisti raidoitettu ja kukitettu, kellolaakeri keskiöllä, teräsvanteet belgialaiset, väri uutuus raidoitettu, teräs likasuojat, samaa väriä kuin vanteetkin, vapaarumpu Rotax, eturumpu uutuus, ulkokumit kuuluja Michelin tahi Mopile kumirenkaita, ohjauslaite Ideal, kuparoitu ja niklattu, kädensijat patent. ruotsalaiset, samoin kuin muissakin pyörissämme, kumipolkimet Uebeman, ketjut englantilaiset, pumppuvieterisatula, keltainen nahkakalusto-



Erikoistilauksesta valmistettuja "Kestävä"-pyöriä perheen eri-ikäisille ja -kokoisille.

laukku samaa väriä, kello ja ketjusuoja miestenkin pyörissä. Vuoden kirjallisella takauksella.

Hinta miesten pyöristä Smk. 965:—.

Sama naisten, silkiverkolla „ 1,015:—.

KESTÄVÄ- ja HYVÄ-pyörissäni on täydellisesti tomua ja vettä pitävät keskiöt. Öljy ei siis voi poistua kuulalaakereista. KESTÄVÄ-pyörissäni on valmistus kaikissa laaduissa ja numeroissa erikoisesti *parhaasta karaistusta englantilaisesta teräksestä*. Niiden putkien liitokset ovat sisäpuolelta varustetut erityisillä vahvikkeilla, jotka tekevät pyöräni harvinaisen lujiksi. Sitäpaitsi ovat pyöräni kehykset yhdistetyt messinkijuotoksella niin, että jokainen kehys tulee ehdottomasti suoraan ja hyvin juotetuksi. KESTÄVÄ- ja HYVÄ-pyöräni maalaus on pysyvä. Jokainen kehys käsitellään ja maalataan ensin ruostesuojaus-aineella ja sen jälkeen kolmeen kertaan maalataan. Jokaisen neljän käsittelyn jälkeen kehykset kuumennetaan ja kuumentamisen jälkeen hiotaan. KESTÄVÄ- ja HYVÄ-pyörissäni on sentähden hienoin kiilto, kukitus ja raidoitus. Maali ei lähde suomuina irti monien vuosien käytönkään jälkeen, eikä ruostetäpliä tule näkymään. KESTÄVÄ-pyöräni ulko-osia tehdään parhaasta pyöreästä tankoteräksestä ja valmistetaan eri osat sopiviin muotoihin.

Niin ei ole asianlaita, jos osiin käytetään levyä. KESTÄVÄ- ja HYVÄ-pyöriin käytetään ensiluokkaiset aineet, jotka takaavat samanlaisen karaistuksen ja suurimman kestävyyskyvyn. Siten valitut parhaimmat aineet käsitellään uusimpien karkaisumenetelmien mukaisesti. Nämä uudet karkaisutaidot takaavat yhtäläisen kestäväen karkaisutuloksen kaikkiin osiin nähden, joten osat sopivat varmasti mille mallille niitä kysytäänkin.

PUOLUKANVIENTIÄ harjoitan suoraan ulkomaille. Kauppiaat, pitäkää tämä mielessänne ja tarjotkaa vaunulastittain puolukkanne minulle.

Metsäeläinten nahat myytte aina päivän korkeimmilla hinnoilla minulle. Talvisin on varastossani aina *suksia, rasvoja ja potkukelkkoja*.

Ainoana puhtaasti suomalaisena suurpolkupyöräliikkeenä Vaasan läänissä, sekä sen ulkopuolella, sulkeudun kaikkien asiakkaitteni suosiolliseen huomioon.

On iloista havaita, että ne lukemattomat asiakkaani ja arvoisat kauppiaat ovat jo vuosien kuluessa tulleet havaitsemaan sen, että KESTÄVÄ on polkupyörä, jonka eteen kannattaa tehdä työtä, se on rakennettu palkituin saavutuksin, erinomaisella huolella ja tarkkuudella ja joka on myöskin *polkupyörätekniikan johtavin saavutus*, jos sen menekki onkin kautta Suomen salojen yhäti vuosi vuodelta lisääntynyt.

Rehellisellä palveluksella, varmalla ja nopealla toimituksella sulkeudun taas tänäkin vuotena entisten sekä kaikkien uusien asiakkaitteni suosiolliseen huomioon.

Kunnioituksella
HJ. VAINIONPÄÄ.
